

詹亚园◎笺注

郁达夫

诗词笺注

上海古籍出版社

中国文学名著丛书

许阿英译

郁达夫

中国文学名著丛书

詹亚园◎笺注

郁达夫

诗词笺注

上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

郁达夫诗词笺注/郁达夫著;詹亚园笺注. —上海:上海古籍出版社, 2006. 8

ISBN 7-5325-4515-6

I. 郁... II. ①郁...②詹... III. 诗词—作品集—中国—现代 IV. I226

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 090195 号

郁达夫诗词笺注

郁达夫 著

詹亚园 笺注

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1)网址: www.guji.com.cn

(2)E-mail: guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址: www.ewen.cc

常年书店 上海发行所发行经销 常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 20.25 插页 4 字数 490,000

2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1—2,500

ISBN 7-5325-4515-6

I·1890 定价: 45.00 元

如发生质量问题,读者可向工厂调换

绪 言

郁达夫是一代文豪，他的文学活动，文学史家们大都着眼于小说与散文，而很少顾及他的旧诗，有的新文学史甚至对他的诗词创作未置一辞。其实，郁达夫的诗词，在他的整个创作实践中占有重要的地位。刘海粟评论郁达夫的文学成就，以为是“诗词第一，散文第二，小说第三，评论文章第四”。（刘海粟《郁云〈我的父亲郁达夫〉序》）孙百刚曾当面对郁达夫说：“你将来可传的，不是你全部的小说，而是你的诗。”（孙百刚《郁达夫外传》）郭沫若也认为：“他的旧诗词比他的新小说更好，他的小说笔调是条畅通达的，而每每一泻无余，他的旧体诗词却颇耐人寻味。”（郭沫若《〈郁达夫诗词抄〉序》）郭、孙、刘三位都是郁达夫的朋友，交往期久，相知甚深，他们的看法，应是具有相当代表性而又客观公允的。我们从郁达夫的创作实际，也可以体味到旧诗对于他的重要性。郁达夫九岁开始做诗，现存的诗作，最早的作于一九一一年，其时他十六岁，还只是杭州府中的一名中学生，最晚的作于一九四五年，同年八月底他即在印尼遭日本宪兵杀害。可见郁达夫的文学生涯，既始于诗，也终于诗，是诗的创作陪伴了他飘零的一生，而这点是他的小说、散文、评论等无论如何都无法比拟的。难怪郁达夫自己也认为：“性情最适宜的，还是旧诗。”（郁达夫《骸骨迷恋者的痴语》）

郁达夫的旧诗今存近 600 首，从写作区域看，大略可分为“留学日本诗”、“国内诗”、“南洋诗”三部分。这三部分诗，既忠实记

录了作者人生的三个重要阶段,又清晰显现了作者旧诗写作的发展进程。一九二一年以前的诗,绝大多数是他留学日本时的作品,这是他旧诗写作的青春期,才情勃郁,诗思如泉,创作了大量词清句丽的作品,郁达夫现存的诗,有 330 多首属于此期,占全部作品的二分之一以上,《自述诗十八首》是这个阶段的代表作。从一九二二年至一九三八年,郁达夫的活动范围主要在国内,这段时间作者经历丰富,交游广泛,对社会人生的认识愈益深入,诗作的思想性艺术性都达到了一个很高的境界,是郁达夫诗作的成熟期,现存诗中约有 160 多首作于这个阶段,凄艳绝人的《毁家诗纪》是此期的代表作。一九三九年至一九四五年郁达夫流寓南洋,先在星洲后至印尼,家仇国恨,苦难备尝,旧诗创作是他此期文学活动的主要形式。这个阶段存诗 90 多首,虽数量不多却作品精壮顿挫、哀婉浏亮,大有老杜夔州以后诗的风概,为郁达夫旧诗创作的高峰期。七律组诗《乱离杂诗》,写爱情,叙友谊,哀时变,述心曲,熔才情、意气、学力于一炉,将七言律诗形式的运用推进到了炉火纯青、应用自如的化境,是郁达夫诗作最高水平的体现。郁达夫旧诗的来源,学者有不同的看法,有以为出于唐诗者,有以为出于宋诗者,也有以为出于清诗者。从古代诗歌的大体看,唐诗以情韵胜,宋诗以理趣胜,清诗以学问胜。达夫旧诗情韵、理趣、学问兼而有之,其来源应属多元。但究其主要方面,说他主于情韵,应当不差。而且从郁达夫诗中自述看,他似有意于学习唐诗。他在《自述诗十八首》(其一)中说“依诗粉本出青莲”,在《留别家兄养吾》中说“薄有狂才追杜牧”,在《感怀》诗中感叹“集无名句比秋筵”(“名句秋筵”是指杜甫《秋兴八首》,诗有“画省香炉违伏枕,山城粉堞隐悲筵”句),在《过徐州》附记中评价己诗“颇有晚唐风调”,可见他对李白、杜甫、杜牧及晚唐诗的心仪与爱尚。另外,他的诗中有《拟唐人作》,乃拟王昌龄《闺怨》诗;有《无题》,乃效李商隐《无题》

诗；又在《论诗绝句寄浪华》中推赏李白、杜甫、杜牧，在《盛夏闲居读唐宋以来各家诗》中称扬李商隐、温庭筠，都可以看出他作诗的趋势。日本诗人服部担风与郁达夫谊兼师友，他对郁达夫的评价是“樊川伤绿忆前身”，将郁达夫与杜牧相比，可见郁诗学唐亦给他留下深刻印象。可以认为，郁达夫的旧诗虽然来源多元，而其根本之源乃是出于唐诗。在现代文坛上，新文艺家而写作旧诗者并不在少数，鲁迅、郭沫若、田汉、刘大白等皆可谓各擅胜场，然而，能在作品的才情、学力、质量、数量上俱擅胜场的，恐怕也只有郁达夫一人。

我读郁达夫旧诗，当要追溯到一九六八年的秋季，其时友人戚平岷君大学毕业后分配在我的家乡衢州教书，得与谈论诗艺。他曾抄录郁达夫《新婚未久，病疟势危》一诗见示，读后颇为诗人之俊逸潇洒折服，自此便有意地去寻找郁诗来读。以后读到胡愈之文中录存的《乱离杂诗十一首》，对郁诗更是悠然向往。一九八四年从图书馆借得《郁达夫诗词抄》，便欣喜地将全书抄录一过，当时已萌生为郁诗作注的想法。一九八八年偶与达夫公子郁飞先生通信，就为郁诗作注事征求意见，受到他的鼓励与支持，并蒙惠寄一册《郁达夫诗词集》以为工作底本。嗣后达夫女孙郁嘉玲先生亦多次寄赠郁达夫研究资料与书籍，对我颇有帮助。一九八九年以后，我在教学之余（当时我在淮北煤炭师范学院中文系任教）便努力从事郁达夫诗词的笺注工作，因为中间不时有其他事务打岔，笺注工作时断时续，持续了十多年时间。在本书的写作过程中，得到了不少师友的关注与帮助，其中最使我感激的是吴孟复先生与丘良任先生两位前辈。至今我尚清晰地记得吴孟复先生为我翻检资料与解答疑难时那种蔼然的神情，也清楚地记得丘良任先生与我谈论郁诗时的朗朗笑语。吴先生一九九五年初已归道山，丘先生数年前亦驾鹤西去。每当忆及与两位前辈亲近时的一些往事前

尘,内心不禁便会涌起一种特异的怆然之感。本书的一些内容,以前曾以专文的形式在《淮北煤师院学报》与《浙江海洋学院学报》发表过,也曾出版过一个选注本,这次能以全璧的形式呈献给读者,可以说是了却了我的一个心愿。谨在此对关心与支持本书出版的浙江海洋学院人文学院的同仁尤其是张涅君、叶云飞君,以及上海古籍出版社的史良昭先生、罗颢先生、王剑先生,表示真切的谢忱。

本书对郁达夫诗词的排列,以写作时间的先后为序,有写作时间不详者,原则上依《郁达夫诗词集》编次。郁达夫兼擅诗词,但诗多而词少,本书诗、词分别排列,诗先而词后。本书对郁诗的笺注,注诗与注典兼顾,而重在注典。达夫用典,往往同一典源而用时各有侧重,故本书注典亦往往不避烦复,将能正确反映诗人用典的真意作为自己的目标。为尽可能留存郁达夫诗歌创作的全貌,亦将他的断句、联语、题词、新诗、外文诗作为“附录”附在书后。

郁达夫先生才高学博,交游广泛,笺注他的诗词,对我来说,乃是一个困难的任务。绌短汲深,舛误一定不免,唯愿博雅君子有以教我焉。以前读《郁达夫诗词抄》,曾写了几首小诗志感,录在下面,以作为本文的结束:

千首清诗唱入云,达夫才调更无伦。
江山真要文人捧,特遣文星出富春。

飘零书剑恨无成,歌管秦淮月色明。
莫把轻狂嫌杜牧,正因红粉寄高情。

庾信文章奈老何,新声温李太婆娑。
平生定胜黄仲则,甫也无妨激愤多。

虽然粉本出青莲，唐宋风流俱可怜。
更唱鸳湖莺粟曲，不拘一格是诗仙。

投死炎荒岂自期，伤心却见乱离诗。
家仇国恨鹃啼血，痛绝春蚕最后丝。

诗酒风流不象贤，漫郎才大胆如天。
莫言心事无人识，愿为先生作郑笺。

詹亚园于舟山小蓬壶斋

目 录

诗

咏史三首·····	1
癸丑夏夜登东鹤山·····	4
东渡留别同人,春江第一楼席上作·····	5
梦登春江第一楼、严子陵先生钓台,题诗石上·····	6
乡思·····	8
客感·····	9
日本大森海滨望乡·····	10
奉答长嫂兼呈曼兄四首·····	11
过小金井川看樱,值微雨,醉后作·····	13
重访荒川堤,八重樱方开,盘桓半日,并摄影以志游, 赋此题写真后,次前韵·····	15
日暮归舟中口占,再叠前韵·····	16
花落后过上野,游人绝迹,感而有作·····	17
有寄·····	18
寄王子明业师居富阳·····	18
吊朱舜水先生·····	20
寄钱潮·····	22
秋宿品川驿·····	23
日暮过九段偶占·····	24

初秋客舍二首	25
不忍池边晚步,过韵松亭小酌.....	27
八月初三夜发东京,车窗口占别张、杨二子	28
中秋夜中村公园赏月,兼吊丰臣氏.....	30
寄家长兄曼陀、次兄养吾同客都门.....	32
梦逢旧识二首	33
重阳日鹤舞公园看木犀花	35
金陵怀古	37
过易水	38
村居杂诗五首	39
寄永坂石埭武藏	42
寄小馆月海羽后	43
看红叶(雁寒韵二首)	44
暮归御器所寓	45
《金丝雀》诗五首	46
日本谣十二首	49
自题《乙卯集》二首	58
晴雪园卜居	60
永坂石埭以留别鸥社同人诗见示,即步原韵赋长句以赠.....	62
丙辰元日感赋	64
正月六日作	65
寄浪华,以诗代简四首.....	67
无题三首	69
病后寄汉文先生松本君	71
日本竹枝词	72
定禅	73
三月十八夜作,寄木津老师.....	75

木曾川看花	76
犬山堤小步,见樱花未开,口占两绝	77
由柳桥发车巡游一宫犬山道上作(三首)	79
大桃园看花	80
野客吃梅赋此却之	81
题《山阳外史》	83
出晴雪园寄石埭四首	84
梅雨连朝不霁,昨过溪南,见秧已长矣(二首)	86
感怀	87
访担风先生道上偶成	89
不知(二首)	90
懊恼(二首)	91
有怀碧岑长嫂却寄	93
寄曼陀长兄	94
寄养吾二兄	96
夜归寓舍,值微雨,口占一绝	98
佩兰雅集,予不果往,嫫如君意予赴会也,寄诗至,和其三	98
丙辰中秋,桑名阿谁儿楼雅集,分韵得寒	100
秋兴四首	102
日暮湖上	107
梦醒枕上作	108
王师罢北征	109
论诗绝句寄浪华(五首)	112
席间口占	115
元日题诗寄故里	117
春夜初雨	118
寄浪华南通	119

记梦二首·····	121
相思树三首·····	122
赠隆儿二首并附记·····	124
西归杂咏(十首)·····	127
谒岳坟·····	134
西湖杂咏三首·····	135
春江感旧四首·····	138
立秋后一夜富春江畔与浩兄联句·····	144
游莫干山口占·····	145
龙门山题壁·····	146
舒姑屏题壁·····	147
七月十二夜见某,十六日上船,十七日有此作即寄(五首)·····	148
重过杭州,登楼望月,怅然有怀·····	151
车过临平·····	152
旧历八月十六夜观月·····	153
赠名·····	154
题《阴符夜读图》后寄荃君(三首)·····	154
读《宋史》·····	156
乘车赴东京过天龙川桥·····	157
游愚园赏秋海棠·····	158
晨发名古屋两首·····	159
十二月二十七日宿热海温泉·····	160
除夕有怀·····	161
寄富长嫫如·····	162
寄和荃君原韵四首·····	163
宿汤山温泉·····	165
夜闻猛雨风势撼楼两首·····	166

过漕浦天忽放晴·····	167
登日和山口占一绝·····	168
偕某某登岚山·····	169
养老山中作·····	170
重访蓝亭有赠·····	171
辞祭花庵,蒙蓝亭远送至旗亭,上车后作此谢之·····	172
自述诗十八首并序·····	173
客感寄某两首·····	188
晓发东京·····	190
山村首夏·····	192
盛夏闲居,读唐宋以来各家诗,仿渔洋例,成诗八首录七·····	192
李义山·····	193
温飞卿·····	193
陆剑南·····	194
元遗山·····	195
吴梅村·····	195
钱牧斋·····	196
题写真答荃君三首·····	197
题仕女图四首·····	200
织女春思·····	200
杨妃醉卧·····	201
红闺夜月·····	201
文姬归汉·····	202
赠吉田某从征两首·····	203
赠别·····	204
感时·····	205
寄荃君·····	206

张碧云·····	207
曼兄书来,以勿作苦语为戒,作此答之·····	208
遇释无邻,知旧友某尚客金陵,作此寄之·····	210
口占赠某·····	211
病后访担风先生有赠·····	212
奉寄曼兄·····	213
访担风于蓝亭,蒙留饮,席上分题得“雪中梅”,限“微”韵·····	214
新正初四蓝亭小集,赋呈担风先生·····	216
寄和荃君·····	217
无题·····	217
雪·····	218
己未元日·····	219
宿安倍川·····	220
穷郊独立,日暮苍然,顾影自伤,漫然得句·····	221
雪·····	222
赠梅儿·····	224
留别隆儿·····	224
留别蝶如·····	225
将去名古屋,别担风先生·····	226
留别佩兰吟社同人·····	227
留别梅儿·····	228
留别同学·····	228
送担风·····	229
重游犬山城·····	230
游八事山中,徘徊于观音像下者久之·····	231
即景·····	233
留别梅浓·····	233

别戴某·····	235
送嫫如归,有怀担风先生·····	237
梦过通天台·····	238
新秋偶成·····	238
过长崎·····	241
西泠话旧·····	241
题春江第一楼壁·····	242
留别沈涛青·····	243
宿钱塘江上有赠·····	244
过徐州·····	245
己未秋,应外交官试被斥,仓卒东行,返国不知当在何日·····	246
晨进东华门口占·····	248
静思身世,懊恼有加,成诗一首,以别养吾·····	249
留别家兄养吾·····	251
题陶然亭壁·····	252
己未都门杂事诗两首·····	253
己未出都口占·····	254
偶感·····	256
岁暮感愤·····	257
和某君·····	258
读唐诗偶成·····	259
寂感两首·····	260
南船北马,落落无成,自房州赴东京车上有感·····	262
西京客舍赠玉儿·····	263
梦醒枕上作,翌日寄荃君五首·····	263
客舍偶成·····	267
送文伯西归·····	268

留别三首·····	269
无题(两首)·····	272
读史梧冈《西青散记》·····	274
过苏州·····	275
渡黄河·····	276
秋夜怀人七首·····	277
七夕行装已具,邀同学数人小饮于室,王一之有诗饯行, 依韵和之·····	282
新婚未几,病症势危,斗室呻吟,百忧俱集,悲佳人之薄 命,嗟贫士之无能,饮泣吞声,于焉有作·····	283
寄内五首·····	285
题画四首·····	287
赠姑苏女子·····	289
杂感八首·····	290
盐原诗抄十首·····	301
将之日本别海棠三首并序·····	307
汕头口占赠许美勋·····	314
和冯白桦《重至五羊城》原韵·····	315
寄映霞两首·····	317
过扬州·····	319
史公祠有感·····	320
拟唐人作·····	321
游普陀作·····	321
晚兴·····	322
寄夏莱蒂·····	323
觉园独居寄孙百刚·····	324
过西溪法华山觅厉征君墓不见·····	325